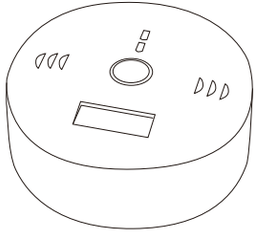
ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

RIWALL Czadomen

SENZOR OXIDU UHELNATÉHO



Varování:

používejte toto zařízení, aniž si nejprve přečetli tuto příručku.

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmova 1307
506 01 Jičín
www.garland.cz

ORIGINÁLNÍ NÁVOD
K OBSLUZE

Detektor oxidu uhelnatého

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení detektoru oxidu uhelnatého. Jedná se o jednostaniční detektor.
Vyhraďte si několik minut na přečtení tohoto návodu k obsluze a uložte jej pro budoucí použití.

Vlastnosti / specifikace

Vlastnosti:

- Hlasitý alarm 85 dB.
- Snímač přítomnosti oxidu uhelnatého.
- Napájení 3 bateriemi AA 1,5 V.
- Akustická signalizace alarmu jsou čtyři krátká pípnutí. V režimu alarmu bliká červená LED.
- Jeden „chirp“ každých 30 sekund signalizuje vybitou baterii (nutnost výměny) (zelená LED bliká jednou za 30 sekund) nebo poruchu jednotky (zelená LED nesvítí).
- Funkce paměti alarmů: Pokud jednotka spustí alarm, po stisknutí tlačítka bude zelená LED blikat jednou za sekundu po dobu jedné minuty a na LCD se bude zobrazovat špičková úroveň alarmu.
- Tlačítko Test/Reset pro testování elektroniky jednotky a ověření provozuschopnosti jednotky a reset jednotky během alarmu oxidu uhelnatého.
- Svícení zelené a červené LED signalizuje normální provoz a stav alarmu.
- 3místný LCD displej je volitelný. „Err“ na LCD displeji signalizuje poruchu jednotky. „Lb“ na LCD displeji signalizuje vybitou baterii a nutnost její výměny. „999PPM“ na LCD displeji signalizuje hladinu CO přes 999 ppm. Pokud je koncentrace CO nižší než tato hodnota, zobrazuje se aktuální koncentrace.
- Při zapnutí napájení zazní „chirp“ a LED jednou blikne.
- Funkce úspory energie: Akustická signalizace alarmu jsou 4 pípnutí každých 5 sekund po první 4 minuty. Za 4 minuty se změní na 4 pípnutí za minutu, aby se šetřila baterie.

Zelená LED: Blikání zelené LED jednou za 30 sekund signalizuje správnou funkci jednotky.

Červená LED: Když je detekována nebezpečná koncentrace oxidu uhelnatého, bliká červená LED a alarm je akusticky signalizován.

Detektor OXIDU UHELNATÉHO (CO) monitoruje vzduch z hlediska přítomnosti CO. Při vysoké koncentraci CO bude znít alarm a současně bude blikat červená LED.

UPOZORNĚNÍ: Tento alarm signalizuje jen přítomnost oxidu uhelnatého v místě snímače. Oxid uhelnatý může být přítomen na jiných místech.

Technické údaje:

Napájecí zdroj:	3 baterie AA 1,5 V
Citlivost a čas:	50 ppm, alarmy do 60–90 minut 100 ppm, alarmy do 10–40 minut 300 ppm, alarmy do 3 minut
Proud v pohotovostním stavu:	<50 uA (bez LCD); <200 uA (s LCD)
Proud při alarmu:	<75 mA
Podmínky okolí pro provoz:	5–40 °C, relativní vlhkost 20–90 %

Pokyny k instalaci

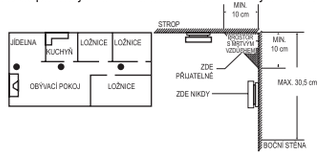
Krok 1

Návod k instalaci:

DŮLEŽITÉ: TENTO ALARM MUSÍ BÝT NAMONTOVANÝ NA STĚNĚ. INSTALUJTE POUZE PODLE PODROBNÝCH POKYNŮ!

A. Doporučená místa instalace:

Alarm CO doporučujeme nainstalovat na následující místa.



Pro dosažení maximální ochrany doporučujeme alarm nainstalovat do každého podlaží vícepodlažního domu včetně každé ložnice, chodeb, obytných podkroví a sklepů. Alarm nainstalujte do obou konců chodby ložnice nebo velkého pokoje, pokud je chodba nebo pokoj delší než 9,1 m. Pokud máte jen jeden alarm, nainstalujte jej do chodby mimo hlavní prostor pro spaní nebo do hlavní ložnice. Ověřte, zda je alarm slyšet ve všech prostorách pro spaní. Alarm umístěte do každého pokoje, kde někdo spí při zavřených dveřích. Zavřené dveře mohou znemožnit probuzení spící osoby alarmem. Montáž alarmu na strop do středu místnosti jej umístí nejblíž všem bodům pokoje. V běžné obytné zástavbě se upřednostňuje montáž na strop. Při montáži na strop alarm umístěte minimálně 10 cm od boční stěny (viz Schéma A). Při instalaci na stěnu alarm umístěte minimálně 10 cm a maximálně 30,5 cm pod strop (viz schéma níže).

B. Kam neinstalovat:

Neinstalujte do garáží, kotelen, kuchyní nebo koupelen! INSTALUJTE MINIMÁLNĚ 5 M OD JAKÉHOKOLIV SPALOVACÍHO ZAŘÍZENÍ.
Neinstalujte do 0,9 m od následujícího: Dveře do kuchyně nebo koupelny se sprchou, kanály vzduchotechniky s nuceným pohybem vzduchu chlazení nebo topení, stropními ventilátory nebo ventilátory pro celou budovu nebo jinými prostory s velkým průtokem vzduchu. Vyhněte se příliš prašným, znečištěným nebo mastným prostorám. Prach, mastnota nebo chemikálie pro domácnost kontaminují snímače alarmu a alarm potom nefunguje správně.
Alarm nainstalujte do míst, kde závěsy nebo jiné objekty neblokují snímač. Oxid uhelnatý musí být schopen vniknout do snímačů, aby se přesně detekoval stav. Neinstalujte do vrcholu stopu podkrovního pokoje. Neinstalujte do vlhkých a mokrých prostor.
Nainstalujte minimálně 30 cm od zářivek, protože elektronické rušení by mohlo spouštět falešné alarmy. Extrémní teploty mohou narušit citlivost alarmu CO. Neinstalujte do prostor s teplotou nižší než 4,4 °C nebo vyšší než 37,8 °C. Umístěte mimo dveře a okna otvíraná do venkovního prostředí.

Krok 2

Pokyny k montáži:

1. Natočením alarmu sejměte upevňovací držák zezadu alarmu.
2. Po zvolení správného místa pro váš alarm CO vyvrtejte dva 60 mm vertikálně vzdálené otvory o průměru 5,0 mm do stropu nebo stěny a do otvorů zasuňte hmoždinku, potom namontujte držák šipkou směrem k zemi a důkladně utáhněte dva šrouby v hmoždinkách.
3. Šipku na zadní části alarmu vyrovnejte se šipkou na držáku a potočením alarmu zajistěte alarm na držáku.

Krok 3

Testování alarmu

UPOZORNĚNÍ: Při testování vždy stůjte na vzdálenost délky paže od jednotky, protože alarm má signalizaci o hlasitosti 85 dB.
Tlačítko Test/Reset má dva účely. Testuje elektroniku jednotky a resetuje jednotku během alarmu CO. Po instalaci OTESTUJTE ELEKTRONIKU JEDNOTKY stisknutím tlačítka Test na pět sekund. Zazní série pípnutí. Pokud jednotka vydává „chirp“ a červená LED bliká každých 30 sekund a zelená LED neblikne každých 30 sekund, jednotka má poruchu. Jednotku musíte předat našemu zástupci za účelem opravy.

Pokud zní alarm, stisknutím tlačítka se alarm umlčí na několik minut. Pokud po uplynutí této doby přetrvávají podmínky výstrahy, alarm se znovu spustí. Doba trvání je od 2 minut do 6 minut.

Jednotku je nutné testovat jednou za týden! Pokud se jednotka kdykoliv chová jinak než podle popisu, zkontrolujte správné připojení napájení a stav nabití baterie. Z jednotky odstraňte prach a jiné nahromaděné nečistoty. Pokud jednotka ani nadále nefunguje správně, kontaktujte našeho zástupce.

Pokyny pro použití

Funkce testování

Za účelem testování elektroniky jednotky stiskněte tlačítko Test na několik sekund. Bude znít alarm. Pokud jednotka vydává jeden „chirp“ každých 30 sekund při zhasnuté LED nebo se na LCD zobrazuje „Err“, signalizuje to poruchu jednotky. Jednotku musíte předat našemu zástupci za účelem opravy.

Funkce resetu

Pokud zní alarm, stisknutím tlačítka se alarm umlčí na několik minut. Pokud po uplynutí této doby přetrvávají podmínky výstrahy, alarm se znovu spustí. Pokud je koncentrace CO od 70 ppm do 200 ppm, doba trvání je cca 5 minut. Pokud je koncentrace CO přes 200 ppm, doba trvání je nulová, tj. jednotka bude znít zanedlouho. Pokud je koncentrace pod 70 ppm, jednotka se už nereaktivuje.

Funkce paměti alarmů

Pokud opouštíte domov na dlouhou dobu a během ní jednotka spustí alarm, po vašem návratu a stisknutí tlačítka na několik sekund bude zelená LED jednou za jednu sekundu blikat a na LCD se objeví špičková koncentrace CO, což vás upozorní na spuštění alarmu CO. Musíte vyhledat zdroj CO a vyřešit problém. Opětovným stisknutím tlačítka se jednotka během jedné minuty vrátí do normálního stavu.

Provoz LED signalizace

Červená LED
Červená LED bliká a současně zní pípání alarmu. Červená LED tedy bliká během alarmu CO, „chirp“ režimu vybité baterie a stavu poruchy.

Pokud do jednotky instalujete baterii, jednotka vydá „chirp“ signalizující správně nainstalovanou baterii.
Zelená LED
Zelená LED bliká jednou každých 30 sekund a signalizuje tak provoz. Pokud nesvítí, signalizuje tím poruchu.

Co dělat při akustické signalizaci alarmu

Při akustické signalizaci alarmu:

1) Zavolejte pohotovost.
2) Ihned se přemístěte na čerstvý vzduch – ven nebo k otevřenému oknu/dveřím. Spočítejte osoby pro kontrolu, zda jsou všechny v bezpečí. Nevstupujte zpět do ohrožených prostor ani se nevzdalujte od otevřeného okna/dveří, dokud nedorazí pohotovost a ohrožené prostory se nevyvětrají a alarm nezůstane v normálním stavu.

Nikdy znovu nespouštějte zdroj CO, dokud se neodstraní problém. NIKDY NEIGNORUJTE ALARM!

Citlivost a nastavení snímače CO je:
50 ppm, 60 až 90 minut;
100 ppm, 10 až 40 minut;
300 ppm, do 3 minut
Tento alarm oxidu uhelnatého je určen k detekci oxidu uhelnatého z jakéhokoliv spalovacího zdroje.
Není určen k detekci žádného jiného plynu.
Hasiči provádějí kontroly koncentrace CO, které mohou být placené.

Výměna baterií

Pokud je detekována porucha baterie, jednotka vydá jeden „chirp“. Tento cyklus nastává jednou každých 30 sekund.

UPOZORNĚNÍ: VÁŠ ALARM JE ZAPLOMBOVANÝ A KRYT NENÍ SNÍMATELNÝ!

Za účelem výměny baterie musíte alarm nejprve alarm sejmout ze šroubů, potom otevřít dvířka baterie a potom můžete baterii přímo vyměnit.
Po instalaci nebo výměně baterie nainstalujte alarm zpět.
Otestujte alarm pomocí testovacího tlačítka a zkontrolujte, zda červená LED jednou blikne každých 30 sekund. Baterii vyměňte za baterii kvalitní značky.
UPOZORNĚNÍ: Při instalaci baterií nestiskněte tlačítko Test/Reset. Jinak jednotka nebude fungovat.

Obecná údržba

Pro zachování správného provozuschopného stavu vašeho alarmu CO dodržujte následující jednoduché kroky:
Jednou za týden zkontrolujte funkci alarmu a kontrolky LED stisknutím tlačítka Test. Jednou za měsíc sejměte jednotku z držáku a vysajte vysavačem s měkkým štětcovým nástavcem kryt alarmu a ventilační otvory, aby se odstranil prach a nečistoty.

PO ČIŠTĚNÍ IHNED NAINSTALUJTE ZPĚT A POTOM OTESTUJTE POMOCÍ TLAČÍTKA TEST/RESET!
- Na čištění jednotky nepoužívejte detergenty ani jiná rozpouštědla.
- Vyvarujte se stříkání osvěžovači vzduchu, lakem na vlasy nebo jiných aerosolů v blízkosti alarmu CO.

Jednotku nelakujte. Lak by překryl ventilační otvory a narušoval by schopnost snímače detekovat CO. Jednotku se nikdy nepokoušejte rozebírat nebo čistit její vnitřek. To by mělo za následek zánik záruky.

VAROVÁNÍ: Alarm CO nainstalujte zpět co nejdřív, aby se zajistila trvalá ochrana. Když se používají čisticí prostředky pro domácnost nebo podobné kontaminanty, prostor musí být dobře větrán. Následující substance mohou narušovat snímač CO, způsobovat chybné detekce a poškozovat snímač: Metan, propan, izobutan, izopropanol, ethylacetát a produkty na bázi alkoholu – laky, ředidla, rozpouštědla, lepidla, laky na vlasy, vody po holení, parfémy a některé čisticí prostředky.

Bezpečnostní informace k oxidu uhelnatému

Příznaky otravy CO

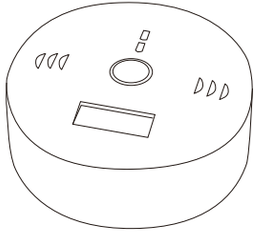
Počáteční příznaky otravy CO jsou podobné chřipce bez horečky a mohou zahrnovat motání hlavy, silné bolesti hlavy, nevolnost, zvracení a dezorientaci. Náchylní jsou všichni, ale odborníci se shodují na tom, že zvlášť zranitelné jsou nenarozené děti, těhotné ženy, senioři a osoby s nemocemi srdce a dýchacích cest. Pokud se zjistí příznaky otravy oxidem uhelnatým, ihned vyhledejte lékaře. Otravu CO lze určit testem karboxyhemoglobinu.
Následující příznaky souvisejí s OTRAVOU OXIDEM UHELNATÝM a je nutné je projednat se všemi členy domácnosti:
1. **Mírná expozice:** Mírná bolest hlavy, nevolnost, zvracení, únava (často popsané jako příznaky chřipky).
2. **Střední expozice:** Silné tepající bolesti hlavy, ospalost, zmatenost, rychlý srdeční tep.
3. **Extrémní expozice:** Bezvědomí, křeče, kardiorespirační selhání, smrt.

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmova 1307
506 01 Jičín
www.garland.cz

PRZEKŁAD ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Czujnik Czadu

RIWALL CZADOMEN



Varování:

používejte toto zařízení, aniž si nejprve přečetli tuto příručku.

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmova 1307
506 01 Jičín
www.garland.cz

Riwall PRO

PRZEKŁAD ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Detektor tlenku węgla

Wstęp

Dziękujemy za zakup detektora tlenku węgla. Jest to detektor jednostanowiskowy.
Przeznacz kilka minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i schowaj ją w bezpiecznym miejscu w celu późniejszego użytku.

Właściwości / specyfikacja

Właściwości:

- Głośny alarm 85 dB.
- Czujnik obecności tlenku węgla.
- Zasilanie 3 bateriami AA 1,5 V.
- Sygnalizacja akustyczna alarmu – cztery krótkie sygnały dźwiękowe. W trybie alarmu miga czerwona lampka LED.
- Jeden sygnał dźwiękowy co 30 sekund oznacza rozładowaną baterię (konieczność wymiany) (zielona dioda LED miga raz na 30 sekund) lub błąd urządzenia (zielona dioda LED nie świeci).
- Funkcja pamięci alarmów: Jeśli urządzenie aktywuje alarm, po naciśnięciu przycisku zielona dioda LED będzie migać raz na sekundę przez jedną minutę, a na wyświetlaczu LCD zostanie pokazany szczytowy poziom alarmu.
- Przycisk Test/Reset do testowania elektroniki urządzenia i sprawdzania jego działania oraz resetowania urządzenia w trakcie alarmu tlenku węgla.
- Świecąca zielona i czerwona lampka LED sygnalizuje normalną pracę i stan alarmu.
- Opcjonalny 3-cyfrowy wyświetlacz LCD. „Err“ na wyświetlaczu LCD sygnalizuje awarię urządzenia. „Lb“ na wyświetlaczu LCD sygnalizuje rozładowaną baterię i konieczność jej wymiany. „999PPM“ na wyświetlaczu LCD sygnalizuje poziom CO przekraczający 999 ppm. Jeżeli stężenie CO jest niższe od tej wartości, wyświetlane jest aktualne stężenie.
- Po włączeniu zasilania zabrzmi sygnał dźwiękowy i lampka LED jeden raz mignie.
- Funkcja oszczędności baterii: Sygnalizacja akustyczna alarmu to 4 krótkie sygnały dźwiękowe co 5 sekund przez pierwsze 4 minuty. Po upływie 4 minut, w celu zaoszczędzenia energii, sygnał zostaje zredukowany do 4 piknięć na minutę.

Zielona lampka LED: Miganie zielonej lampki LED raz na 30 sekund sygnalizuje prawidłową pracę urządzenia.

Czerwona lampka LED: W przypadku wykrycia niebezpiecznego stężenia tlenku węgla, miga czerwona lampka LED, alarm jest też sygnalizowany akustycznie.

Wykrywacz TLENKU WĘGLA (CO) monitoruje powietrze pod kątem obecności CO. Przy wysokim stężeniu CO zabrzmi alarm i równocześnie będzie migać czerwona lampka LED.

OSTRZEŻENIE: Alarm ten sygnalizuje jedynie obecność tlenku węgla w miejscu czujnika. Tlenek węgla może być obecny w innych miejscach.

Dane techniczne:

Źródło zasilania:	3 baterie AA 1,5 V
Czułość i czas reakcji:	50 ppm, alarm w ciągu 60–90 minut 100 ppm, alarm w ciągu 10–40 minut 300 ppm, alarm w ciągu 3 minut
Pobór prądu w trybie czuwania:	<50 uA (bez LCD); <200 uA (z LCD)
Pobór prądu podczas alarmu:	<75 mA
Warunki otoczenia dla eksploatacji:	5–40°C, wilgotność względna 20–90 %

Wskazówki dotyczące instalacji

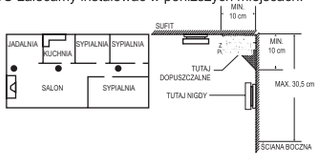
Krok 1

Instrukcja montażu:

WAŻNE: TEN ALARM MUSI ZOSTAĆ ZAMONTOWANY NA ŚCIANIE. ZAINSTALUJ GO Z ZACHOWANIEM SZCZEGÓŁOWYCH WSKAZÓWEK!

A. Zalecane miejsca instalacji:

Alarm CO zalecamy instalować w poniższych miejscach.



W celu zapewnienia maksymalnej ochrony zalecamy zainstalowanie alarmu na każdym piętrze wielopiętrowego domu, w tym w każdej sypialni, korytarzu, na poddaszu i w piwnicy. Alarm zainstaluj na obu końcach korytarza sypialni lub dużego pokoju, jeśli korytarz lub pokój jest dłuższy niż 9,1 m. W przypadku gdy posiadasz tylko jeden alarm, zainstaluj go w korytarzu poza główną częścią sypialną lub w głównej sypialni. Sprawdź, czy alarm jest słyszalny we wszystkich pomieszczeniach sypialnych. Alarm umieść w każdy pokoju, w którym ktoś śpi przy zamkniętych drzwiach. Zamknięte drzwi mogą uniemożliwić wybudzenie śpiącej osoby przez alarm. Montaż alarmu na suficie pośrodku pomieszczenia pozwoli, by znajdował się on w pobliżu wszystkich punktów pokoju. W typowej zabudowie mieszkalnej zalecany jest montaż na suficie. W przypadku montażu na suficie alarm należy umieścić co najmniej 10 cm od ściany bocznej (patrz: Schemat A). W przypadku instalacji na ścianie alarm należy umieścić około 10 cm i maks. 30,5 cm pod sufitem (patrz: poniższy schemat).

B. Gdzie nie należy instalować urządzenia:

Urządzenia nie instaluj w garażach,. kotłowniach, kuchniach i łazienkach! MONTAŻ WYKONAJ Z ZACHOWANIEM ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 5 M OD WSZELKICH URZĄDZEŃ SPALAJĄCYCH.
Nie wykonuj instalacji w odległości 0,9 m od poniższych elementów: Drzwi prysznicowe w kuchni lub łazience, kanały wymuszonego obiegu powietrza do chłodzenia lub ogrzewania, wentylatory sufitowe i wentylatory dla całego budynku lub innych pomieszczeń o dużym przepływie powietrza. Unikaj zbyt zapylonych, zanieczyszczonych oraz zatłuszczonych pomieszczeń. Kurz, tłuszcz oraz chemia gospodarcza zanieczyszczają czujniki alarmowe, przez co alarm nie działa prawidłowo.
Alarm instaluj w miejscach, w których zasłony i inne obiekty nie blokują czujnika. Tlenek węgla musi mieć możliwość przeniknięcia do czujników, aby dokładnie wykryć stan w danym miejscu. Nie instaluj na szczycie sufitu poddasza. Nie instaluj w wilgotnych i mokrych pomieszczeniach.
Instaluj co najmniej 30 cm od świetlówek, ponieważ zakłócenia elektryczne mogłyby uruchamiać fałszywe alarmy. Ekstremalne temperatury mogą zaburzać czułość alarmu CO. Nie instaluj w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 4,4°C i przekraczającej 37,8°C. Umieszczaj poza drzwiami i oknami otwieranymi na zewnątrz.

Krok 2

Wskazówki dotyczące instalacji:

1. Obracając alarm, zdejmij uchwyt montażowy z tyłu alarmu.
2. Po wybraniu odpowiedniego miejsca na alarm CO, wywierć dwa otwory o średnicy 5,0 mm, oddalone od siebie pionowo o 60 mm, w suficie lub ścianie, a później włóż do otworów kołki rozporowe. Zamontuj uchwyt strzałką skierowaną w dół i dokładnie dokręć dwa wkręty w kołkach.
3. Dopasuj strzałkę z tyłu alarmu do strzałki na uchwycie, a następnie obróć alarm, aby go zamocować na uchwycie.

Krok 3

Testowanie alarmu

OSTRZEŻENIE: Podczas testowania stój zawsze na odległość długości ramienia od urządzenia, ponieważ alarm emituje sygnał o głośności 85 dB.
Przycisk Test/Reset pełni dwie funkcje. Testuje elektronikę urządzenia i resetuje jednostkę podczas alarmu CO. Po zainstalowaniu PRZETESTUJ ELEKTRONIKĘ URZĄDZENIA naciskając przycisk Test na pięć sekund. Usłyszysz serię krótkich sygnałów dźwiękowych. Jeśli urządzenie emituje dźwięk i czerwona dioda LED miga co 30 sekund, a zielona dioda LED nie miga co 30 sekund, oznacza to awarię urządzenia. W takiej sytuacji urządzenie należy przekazać do naprawy naszemu przedstawicielowi.

Jeśli włączy się alarm, naciśnięcie przycisku wyciszy go na kilka minut. Jeżeli po tym czasie utrzymują się warunki ostrzeżenia, alarm ponownie się uruchomi. Czas trwania wynosi od 2 minut do 6 minut.

Urządzenie należy testować raz na tydzień! Jeśli urządzenie działa inaczej niż opisano, sprawdź, czy zasilanie podłączono w prawidłowy sposób i czy baterie są odpowiednio naładowane. Z urządzenia usuń pył i inne zebrane zanieczyszczenia. Jeżeli urządzenie w dalszym ciągu nie działa prawidłowo, skontaktuj się z naszym przedstawicielem.

Wytyczne dotyczące użytkowania

Funkcja testowania

W celu przetestowania elektroniki urządzenia naciśnij przycisk Test na kilka sekund. Zabrzmi alarm. Jeśli urządzenie wydaje jeden sygnał co 30 sekund przy zgaszonej diodzie LED lub na wyświetlaczu LCD pojawia się „Err", oznacza to usterkę urządzenia. W takiej sytuacji urządzenie należy przekazać do naprawy naszemu przedstawicielowi.

Funkcja resetu

Jeśli włączy się alarm, naciśnięcie przycisku wyciszy go na kilka minut. Jeżeli po tym czasie utrzymują się warunki ostrzeżenia, alarm ponownie się uruchomi. Jeżeli stężenie CO wynosi od 70 ppm do 200 ppm, to czas trwania alarmu wynosi około 5 minut. Jeżeli stężenie CO przekracza 200 ppm, czas trwania jest zerowy, tj, urządzenie wkrótce wyda sygnał dźwiękowy. Jeżeli stężenie wynosi poniżej 70 ppm, urządzenie nie uruchomi się ponownie.

Funkcja pamięci alarmów

W przypadku, gdy alarm uruchomi się podczas Twojej nieobecności, po powrocie i przytrzymaniu przycisku przez kilka sekund zielona dioda LED zacznie migać raz na sekundę, a na wyświetlaczu LCD wyświetli się szczytowe stężenie CO jako ostrzeżenie o uruchomieniu alarmu. W takiej sytuacji musisz znaleźć źródło CI i rozwiązać problem. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje, że urządzenie w ciągu minuty powróci do normalnego stanu.

Tryb działania sygnalizacji LED

Czerwona lampka LED
Czerwona lampka LED miga i równocześnie słychać dźwięk alarmu. Czerwona dioda LED miga zatem podczas alarmu CO, sygnału rozładowanej baterii („piknięcia") oraz w przypadku usterki.

Jeżeli zainstalujesz baterię w urządzeniu, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy wskazujący na prawidłowo zainstalowaną baterię.
Zielona lampka LED
Zielona lampka LED miga raz na 30 sekund, co sygnalizuje pracę. Jeżeli nie świeci się, oznacza to awarię.

Co robić w przypadku sygnału dźwiękowego alarmu

W przypadku sygnalizacji dźwiękowej alarmu:

1) Zadzwoń na pogotowie gazowe.
2) Natychmiast przejdź na świeże powietrze – na dwór lub do otwartego okna/drzwi. Sprawdź, czy wszystkie osoby z Twojego otoczenia znajdują się w bezpiecznym miejscu. Nie wracaj do zagrożonych stref ani nie oddalaj się od otwartego okna lub drzwi, dopóki nie przybędą służby ratunkowe, pomieszczenia nie zostaną przewietrzone i alarm nie powróci do trybu normalnego.

Nigdy nie uruchamiaj ponownie źródła CO do czasu usunięcia problemu. NIGDY NIE IGNORUJ ALARMU!

Czułość i ustawienia czujnika CO:
50 ppm, 60 do 90 minut;
100 ppm, 10 do 40 minut;
300 ppm, do 3 minut
Ten alarm tlenku węgla służy do wykrywania tlenku węgla z wszelkich źródeł spalania.
Nie służy do wykrywania żadnych innych gazów.
Straż pożarna przeprowadza kontrole stężenia CO, które mogą być płatne.

Wymiana baterii

W przypadku wykrycia awarii baterii, urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy. Ten cykl pojawia się zawsze raz na 30 sekund.

OSTRZEŻENIE: TWÓJ ALARM JEST ZAPLOMBOWANY, A OSŁONY NIE MOŻNA ZDJĄĆ!

Aby wymienić baterię, należy najpierw wykręcić śruby, a następnie otworzyć komorę baterii, po czym można bezpośrednio wymienić baterię. Po włożeniu lub wymianie baterii ponownie zainstaluj alarm.
Przetestuj alarm za pomocą przycisku testowego i sprawdź, czy czerwona lampka LED będzie migać raz na 30 sekund. Baterię wymień na baterię dobrej jakości.
OSTRZEŻENIE: Podczas instalacji baterii nie naciskaj na przycisk Test/Reset. W przypadku niezastosowania się do tego zalecenia, urządzenie nie będzie działać.

Ogólna konserwacja

Aby utrzymać alarm CO w należytym stanie technicznym postępuj zgodnie z tymi prostymi krokami:
Raz na tydzień sprawdzaj działanie alarmu i lampki LED za pomocą przycisku Test. Raz w miesiącu zdejmij urządzenie z uchwytu i odkurz pokrywę alarmu oraz otwory wentylacyjne miękką szczotką, tak aby usunąć kurz i brud.

PO WYCZYSZCZENIU URZĄDZENIE OD RAZU PONOWNIE ZAINSTALUJ I PRZETESTUJ JE ZA POMOCĄ PRZYCISKU TEST/RESET!

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj detergentów ani żadnych rozpuszczalników.
- Unikaj rozpylania odświeżaczy powietrza, lakierów do włosów oraz innych aerozoli w pobliżu alarmu CO.

Nie pokrywaj urządzenia lakierem. Lakier spowodowałby zakrycie otworów wentylacyjnych i zaburzyłby zdolność czujnika do wykrywania CO. Urządzenia nie należy samodzielnie rozkładać, nie wolno też czyścić jego wnętrza. Takie działanie skutkuje utratą gwarancji.

PRZESTROGA: Alarm CO zainstaluj ponownie możliwie najwcześniej, tak aby zapewnić stałą ochronę. Podczas używania środków czystości lub podobnych substancji zanieczyszczających, pomieszczenie musi być dobrze wentylowane. Poniższe substancje mogą zakłócać działanie czujnika CO, powodować błędy w wykrywaniu i uszkadzać czujnik: Metan, propan, izobutan, izopropanol, octan etylu i produkty na bazie alkoholu – lakiery, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, wody po goleniu, perfumy oraz niektóre środki czyszczące.

Informacje bezpieczeństwa dotyczące tlenku węgla

Oznaki zatrucia CO

Początkowe objawy zatrucia CO przypominają grypę bez gorączki i mogą obejmować zawroty głowy, silne bóle głowy, nudności, wymioty oraz dezorientację. Narażeni na zatrucie są wszyscy, przy czym specjaliści są zgodni co do tego, że ryzyko dotyczy zwłaszcza nienarodzonych dzieci, kobiet w ciąży, seniorów i osób z chorobami serca oraz układu oddechowego. W przypadku stwierdzenia objawów zatrucia tlenkiem węgla natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Zatrucie CO można zdiagnozować na podstawie testu karboksyhemoglobiny.
Poniższe objawy mają związek z ZATRUCIEM TLENKIEM WĘGLA i należy je skonsultować z wszystkimi mieszkańcami domu:

1. **Niewielka ekspozycja:** Lekki ból głowy, nudności, wymioty, zmęczenie (często opisywane jako objawy grypy).
2. **Umiarkowana ekspozycja:** Silne pulsujące bóle głowy, senność, dezorientacja, przyspieszone bicie serca.
3. **Skrajna ekspozycja:** Utrata przytomności, drgawki, niewydolność krążeniowo-oddechowa, śmierć.

GARLAND distributor, s. r. o.
Šturmova 1307
506 01 Jičín
www.garland.cz

ES prohlášení o shodě / ES vyhlásenie o zhode / Deklaracja zgodności WE
ES-izjava o skladnosti / EK-megfelelőségi nyilatkozat / EG-Konformitätserklärung
Declaration of conformity / Déclaration de conformité CE
Dichiarazione di conformità CE / EC izjava o sukladnosti

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova 1307, Jičín, Czech Republic

CZ **prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství**

PL **deklaruje, ze produkt jest zgodny z nastepujacymi dyrektywami UE i normami**

RIWALL Czadomen	**Senzor oxidu uhelnatého Czujnik Czadu**	**SR-907-2**

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji
Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés
Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production
Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje:

X	2014/30/EU	X	2014/35/EU
X	2011/65/EU		

Evropské normy / Európske normy / Normy europejskie /
Evropski standardi / Európai szabványok / Europäische Standards /
European standards / Normes européennes /
Standard europei / Europski standardi :
EN 50291-1:2018
EN IEC 61000-6-1:2019 , EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8:2010,
EN IEC 61000-4-11:2020

Jičín, 14. 3. 2025 Vladek Trenka, jednatel